

裁判法院的案件量
CASELOAD OF THE MAGISTRATES' COURTS

	2002				
	案件數目 No. of Cases				
	承接往年 [☆] Brought forward from previous years	送交 Filed	結案* Disposed of	訴訟中止 [#] Inactive	訴訟進行中 In progress
刑事案件 Charge Case	19 337	57 640	57 827	917	18 233
小販案件 Hawker Case	8 271	12 223	12 209	25	8 260
部門傳票及私人傳票 Departmental & Private Summonses	38 564	138 466	145 854	469	30 707
交通違例扣分傳票 Driving-Offence Points Summonses	2 041	2 459	2 466	71	1 963
定額罰款(交通違例)傳票 Fixed Penalty Summonses (Traffic)	628	859	954	3	530
定額罰款(公眾地方潔淨罪行)傳票 [^] Fixed Penalty Summonses (Public Cleanliness Offences)	0	53	35	0	18
雜項程序通知書 @ Miscellaneous proceedings issued	8 279	13 165	12 917	130	8 397
亂拋垃圾者傳票 Anti-litter notices issued	2 791	14 115	15 385	720	801
定額罰款令(交通違例) Fixed Penalty Notice (Traffic)	11 368	58 406	60 592	0	9 182
定額罰款令(公眾地方潔淨罪行) [^] Fixed Penalty Notice (Public Cleanliness Offences)	0	619	412	0	207
合計 TOTAL	91 279	298 005	308 651	2 335	78 298

	2003				
	案件數目 No. of Cases				
	承接往年 [☆] Brought forward from previous years	送交 Filed	結案* Disposed of	訴訟中止 [#] Inactive	訴訟進行中 In progress
刑事案件 Charge Case	19 150	59 812	59 117	951	18 894
小販案件 Hawker Case	8 285	10 960	10 927	34	8 284
部門傳票及私人傳票 Departmental & Private Summonses	31 176	133 552	130 079	534	34 115
交通違例扣分傳票 Driving-Offence Points Summonses	2 034	3 068	3 299	50	1 753
定額罰款(交通違例)傳票 Fixed Penalty Summonses (Traffic)	533	732	754	5	506
定額罰款(公眾地方潔淨罪行)傳票 [^] Fixed Penalty Summonses (Public Cleanliness Offences)	18	255	176	0	97
雜項程序通知書 @ Miscellaneous proceedings issued	8 527	13 194	13 488	206	8 027
亂拋垃圾者傳票 Anti-litter notices issued	1 521	4 033	4 682	568	304
定額罰款令(交通違例) Fixed Penalty Notice (Traffic)	9 182	54 543	54 516	0	9 209
定額罰款令(公眾地方潔淨罪行) [^] Fixed Penalty Notice (Public Cleanliness Offences)	207	2 182	2 023	1	365
合計 TOTAL	80 633	282 331	279 061	2 349	81 554

裁判法院的案件量 CASELOAD OF THE MAGISTRATES' COURTS

- ☆ 承接往年的案件是指訴訟中止及訴訟進行中的案件，並不包括已經歸檔的案件
Cases brought forward from previous years refer to cases in progress and inactive cases and do not include cases having been archived
- * 結案是指被告人被定罪/獲判無罪/聆訊結束/或申請獲批准/被駁回/撤回/剔除
Disposed of refers to cases where defendants have been convicted/acquitted/hearings concluded /applications granted/refused/withdrawn/strike out
- # 訴訟中止是指自最後一次送交文件之日起計一年內，並無任何(包括送交文件或聆訊)行動
Inactive refers to those having no action (including filing of document or hearing) for one year from the date of last filing of document
- ^ 定額罰款（公眾地方潔淨罪行）條例於二零零二年五月二十七日生效後，由二零零二年七月起加入此項數據
The Fixed Penalty (Public Cleanliness Offences) Ordinance came into operation on 27.5.2002 and such figures are included from July of 2002 onwards
- @ 自二零零三年起加入單方面的申請
From 2003 the cases filed includes ex-parte applications

裁判法院案件輪候時間
WAITING TIME FOR CASES IN THE MAGISTRATES' COURTS

		輪候時間(日)			
		目標 Target	2002	2003	2004 (預計) (Plan)
傳票 Summonses	由答辯日至審訊日 From plea to date of trial	50	46	50	50
控罪案件 Charge cases	由答辯日至審訊日 From plea to date of trial				
	<ul style="list-style-type: none"> • 被告人在押的案件 Cases involving defendants in custody • 被告人獲保釋候審的案件 Cases involving defendants on bail 	30-45	25	31	30-45
		45-60	31	38	45-60